

IOTECAS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
OTECAS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
TECAS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
ECAS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
CAS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
AS 2018 BIBLIOTECAS 2018  
S 2018 BIBLIOTECAS 2018  
2018 BIBLIOTECAS 2018  
018 BIBLIOTECAS 2018  
18 BIBLIOTECAS 2018  
8 BIBLIOTECAS 2018  
BIBLIOTECAS 2018  
IBLIOTECAS 2018  
BLIOTECAS 2018  
LIOTECAS 2018



**BIBLIOTECAS 2018**

# Introducción

Amigo/as y compañero/as,

A los historiadores no nos gusta la expresión “hecho histórico” ya que todos los momentos son históricos y, aunque a menudo se utilice para resaltar la importancia de un hecho, porque al poco tiempo olvidamos ese mismo hecho. Por lo tanto, no voy a decir, que las bibliotecas de Euskadi hayan vivido un hecho histórico en 2018, pero en el futuro cuando se analice esta época los analistas subrayarán que se dieron pasos importantes. Lo que se ha conseguido es fruto del trabajo de muchas instituciones y personas: en primer lugar de los bibliotecarios/as, sin vosotros es imposible tener abiertas las bibliotecas; a continuación del Servicio de Bibliotecas del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, ello/as hacen posible que la red esté en marcha; en tercer lugar, las instituciones municipales, porque posibilitan las infraestructuras técnicas y económicas, y por encima de todos, los/las lectores, porque trabajamos para ellos y con ellos. La red requiere de la colaboración y en los próximos meses nos esforzaremos en reforzarla.

Dos son los pasos destacables del año pasado. En primer lugar, la incorporación a la red de la Casa de Cultura Ignacio Aldecoa de la Diputación de Álava y de las bibliotecas de los museos y del Servicio adscrito al Departamento de Cultura, Deportes y Euskara. Esta es la primera Diputación que ha dado este paso y nos ha marcado el camino para que la red sobrepase el ámbito de las bibliotecas municipales. El segundo hecho destacable, ha sido la puesta en marcha del metabuscador [www.liburubila.euskadi.eus](http://www.liburubila.euskadi.eus). Lo anunciamos en la revista de 2017 y ya es una realidad. Renovándolo continuamente lo iremos mejorando. No es una novedad, pero en esta

introducción me gustaría resaltar la consolidación de eLiburutegia. El préstamo interbibliotecario también se ha consolidado y las bibliotecas de Santurtzi, Bilbao y Donostia han entrado de lleno en el sistema, siendo más productivo.

Debido a problemas técnicos y administrativos todavía no se ha llevado a cabo otra novedad que se anunció en la revista anterior, “La Biblioteca Digital de Euskadi”. No la tenemos arrinconada, y si todo va bien estará en marcha para finales de 2019. La Biblioteca de Euskadi tendrá dos ramas. Por un lado, una colección o antología de 3000 títulos vascos del siglo XX y por otro lado, que tiene más importancia, estamos probando un software especial para poder recoger y organizar de manera fácil la producción bibliográfica vasca.

Como veis, el sistema de bibliotecas de Euskadi sigue firme en el camino de la digitalización y de la accesibilidad. Estos pasos, serían baldíos si dejáramos a un lado la base de todo: el amor hacia los libros y la lectura. Mientras seamos capaces de revitalizar esos sentimientos iremos hacia adelante.

Hasta pronto.



**Mikel Aizpuru Murua**  
*Director de Patrimonio Cultural*



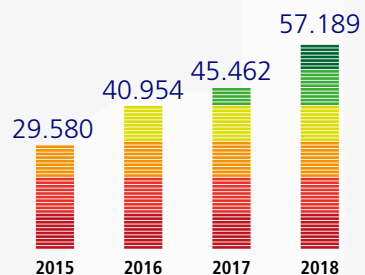
ESTADÍSTICAS2018



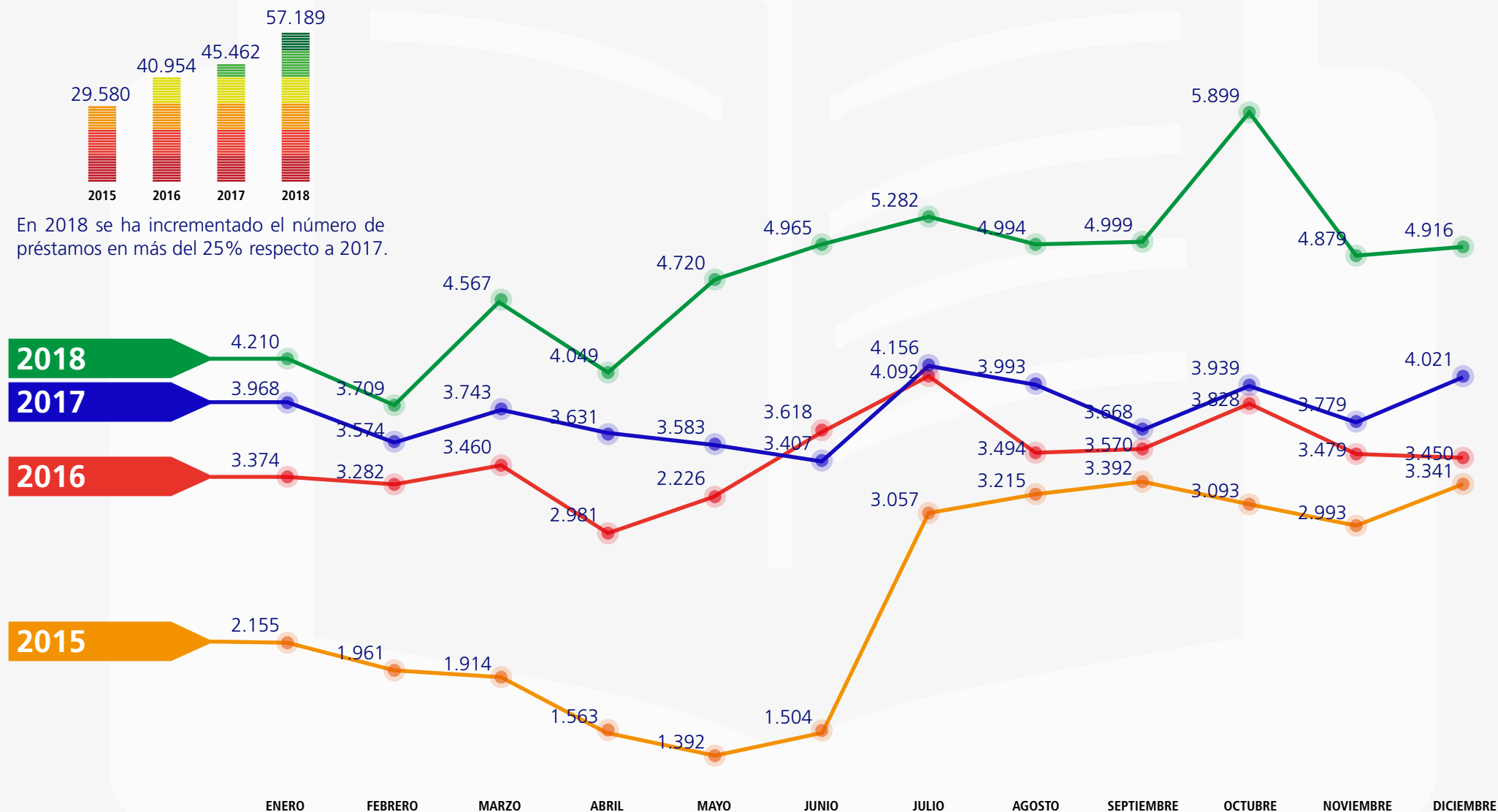


# Evolución de los préstamos mensuales

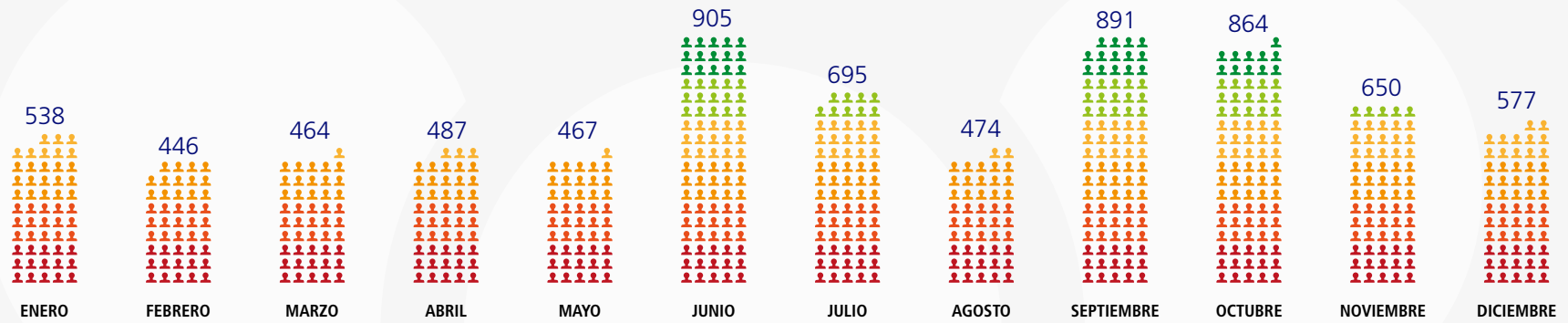
El servicio de préstamo digital comenzó a finales de 2014. Si bien, las pautas de comportamiento mes a mes son similares cada año, los “picos” de préstamos coinciden con acciones de difusión como ruedas de prensa o campañas de publicidad, y con la incorporación al servicio de las Bibliotecas de Donostia, Bilbao y Santurtzi a partir de Julio de 2015.



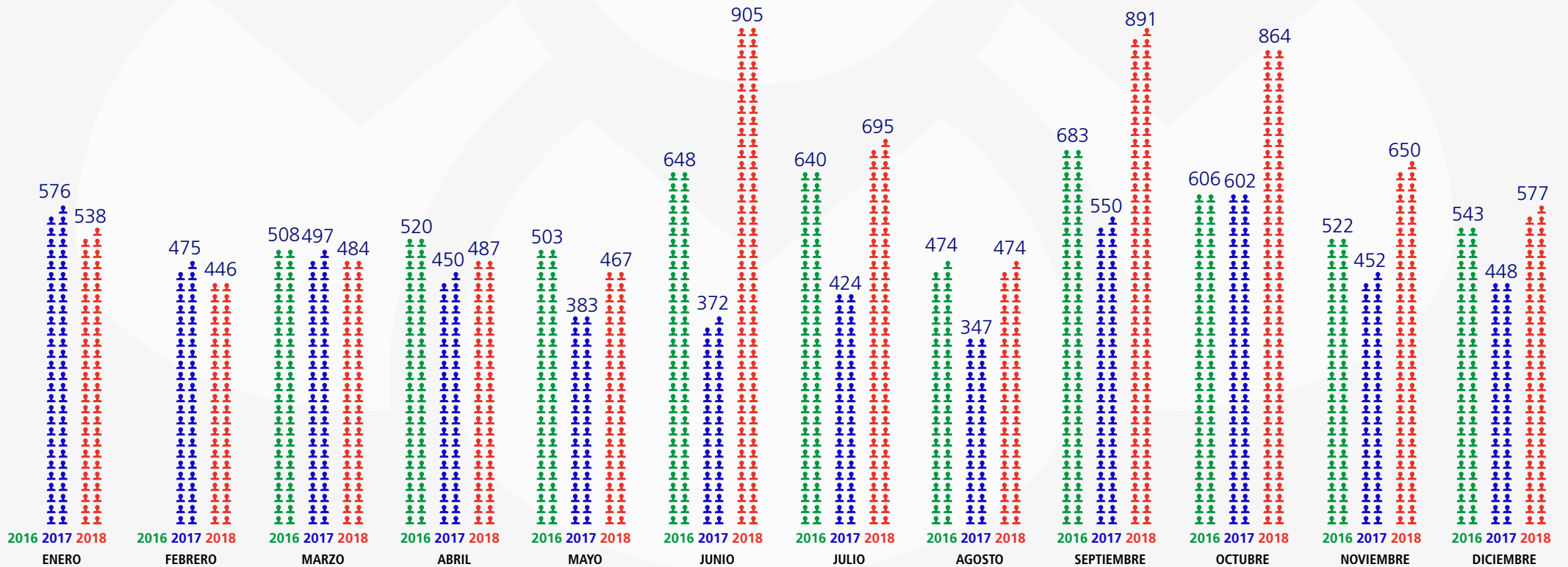
En 2018 se ha incrementado el número de préstamos en más del 25% respecto a 2017.



# Nuevos usuarios 2018



## Evolución de los nuevos usuarios

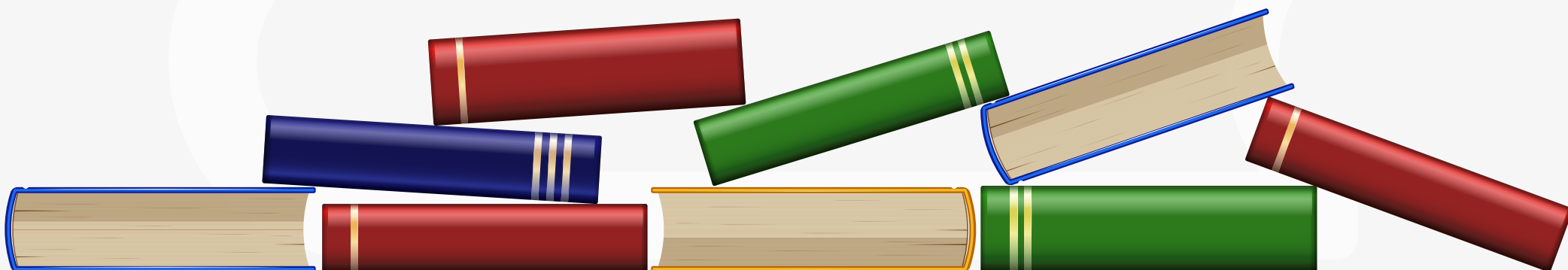
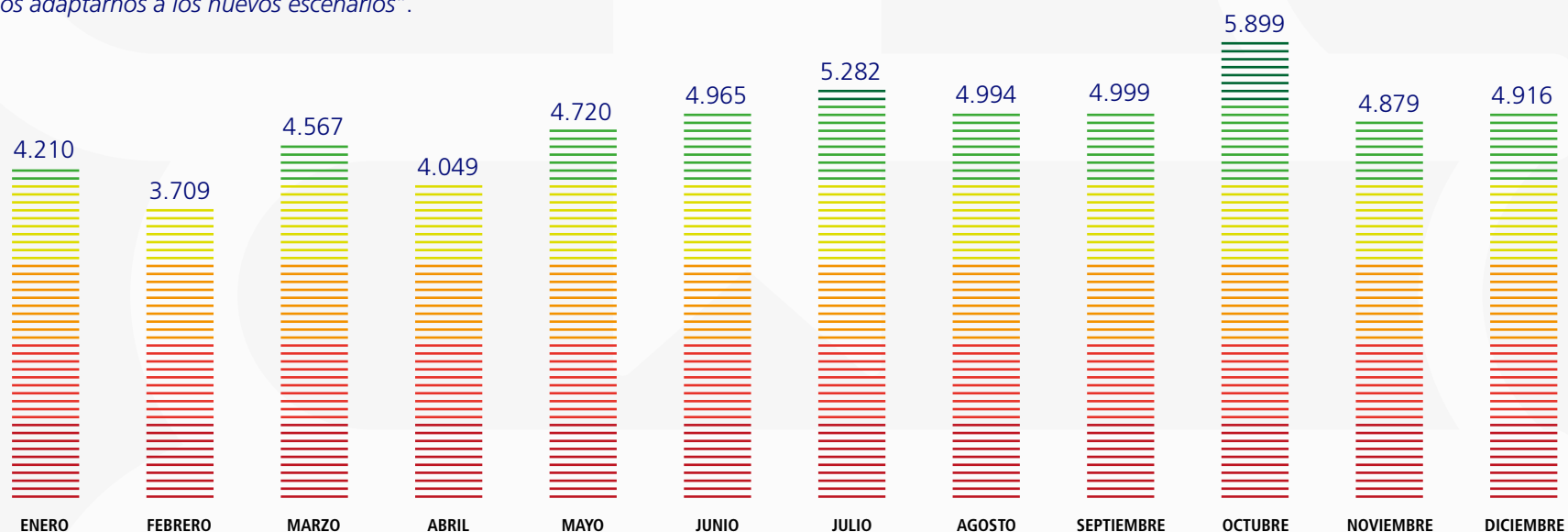


# Préstamos mensuales 2018

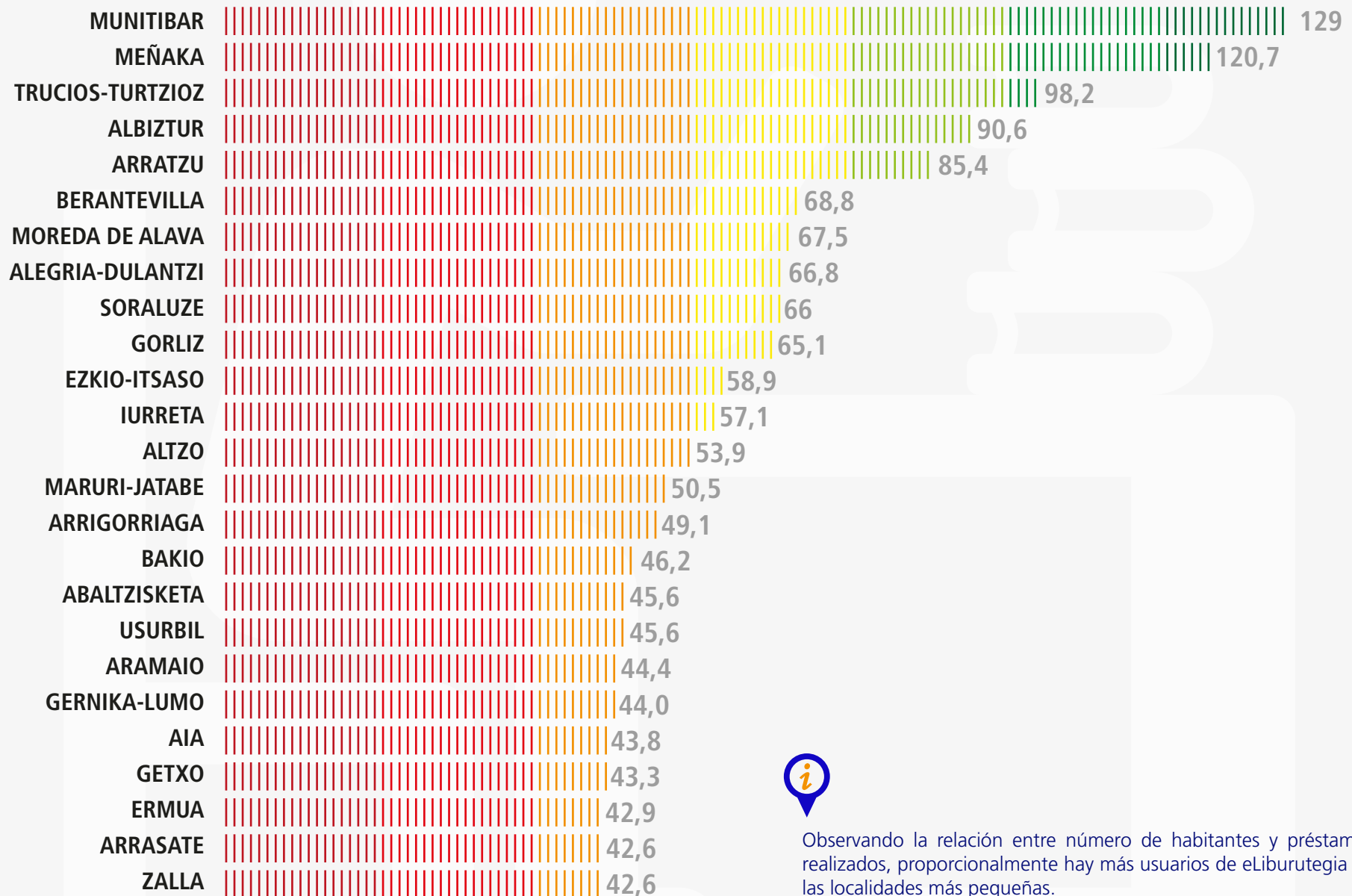


Dentro de las Jornadas Profesionales celebradas en la pasada edición de la Feria Internacional del Libro (Liber), se analizó la tendencia del préstamo bibliotecario de libros digitales determinándose un crecimiento paulatino, tanto en bibliotecas públicas como en el ámbito universitario.

Los expertos consideran que las plataformas de préstamo aún no son suficientemente conocidas por los usuarios. Francisca Pulgar, indicaba que *“es importante acompañar a bibliotecarios y usuarios en este proceso de transformación que estamos viviendo. No debemos olvidar que el libro digital y los contenidos digitales han llegado para quedarse y que debemos adaptarnos a los nuevos escenarios”*.

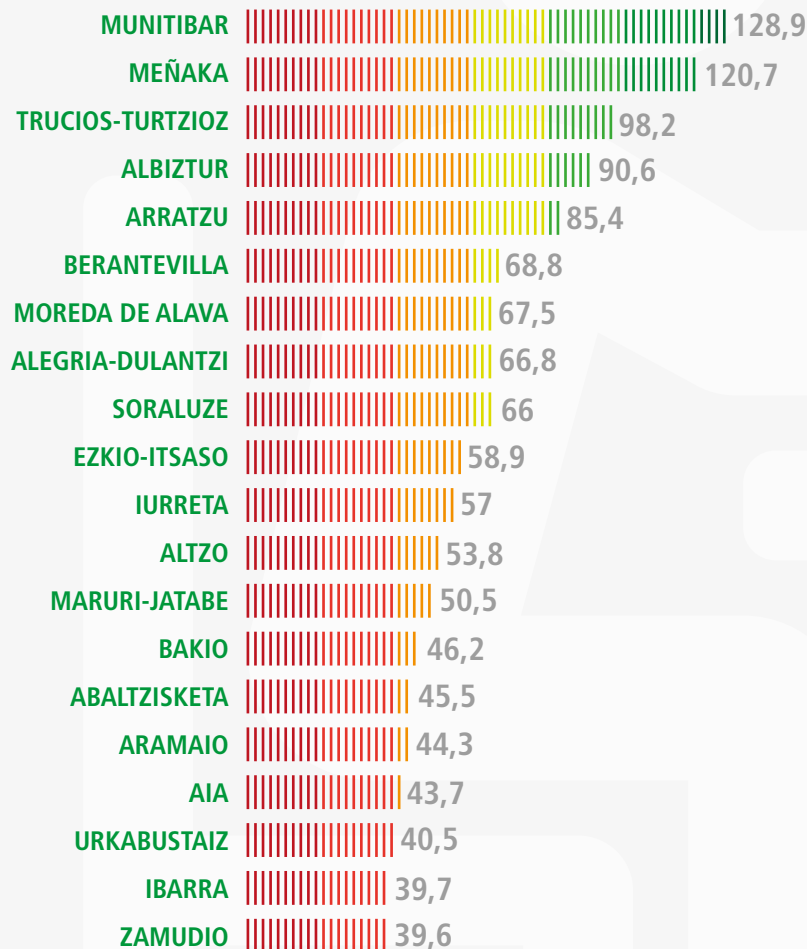


## Préstamos por cada 1000 habitantes



## Préstamos por cada 1000 habitantes (II)

 x 1.000  
 Poblaciones menores de 5.000 habitantes



 x 1.000  
 Poblaciones de entre 5.000 y 10.000 habitantes



Los habitantes de poblaciones de menos de 5.000 personas, en proporción, tienen mayor hábito de préstamo digital.



# Préstamos por cada 1000 habitantes (III)



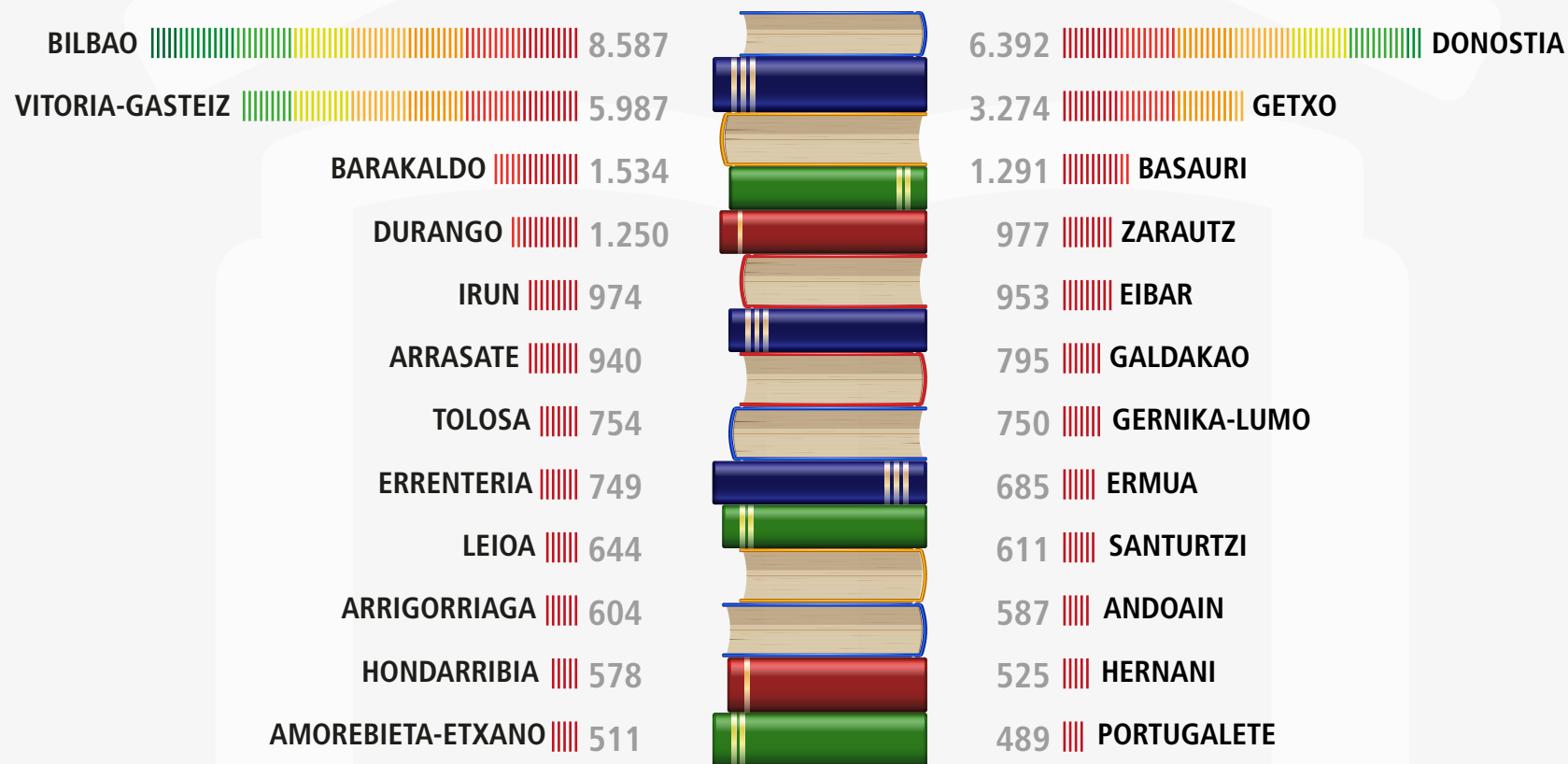
ARRIGORRIAGA	49
GERNIKA-LUMO	44
ERMUA	42,9
ANDOAIN	40
TOLOSA	38,8
AMURRIO	37,1
HONDARRIBIA	33,8
AZKOITIA	33,1
BEASAIN	27
OIARTZUN	26,8
AMOREBIETA-ETXANO	26,3
LASARTE-ORIA	25
MUNGIA	24,6
LAUDIO / LLODIO	22,4
ZUMAIA	22
ELGOIBAR	21,7
BERGARA	21,6
SOPELA	21
OÑATI	20,4
BERMEO	19,1
TRAPAGARAN	18,8
ORDIZIA	18,5
PASAIA	17,1
ETXEBARRI	16,6
AZPEITIA	13



Entre las localidades con más de 20.000 habitantes, Getxo es la que más préstamos realiza en proporción a su número de habitantes, seguido de Arrasate y Durango.

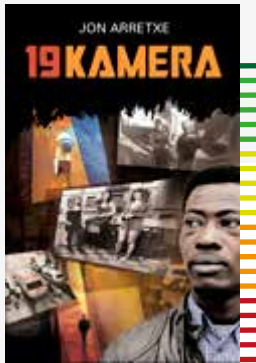
GETXO	43,3
ARRASATE	42,6
DURANGO	42,8
ZARAUTZ	41,9
EIBAR	37,2
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN	34,2
BASAURI	31,6
GALDAKAO	27
HERNANI	25,9
BILBAO	24,8
VITORIA-GASTEIZ	23,9
LEIOA	20,2
ERRETERIA	19
IRUN	15,7
BARAKALDO	15,2
SESTAO	14,6
SANTURTZI	13,3
ERANDIO	10,9
PORTUGALETE	10,6

# Préstamos por biblioteca



Si bien en general se realizan más préstamos en las localidades de mayor población, hay algunas localidades en las que esta relación proporcional no se produce.

# Los más prestados



19  
kamera  
Jon Arretxe

217



Ezekiel  
Jasone Osoro

187



Patria  
Fernando Aramburu

177



Las hijas  
del capitán  
María Dueñas

140



Biotz  
handiegia  
Eider Rodríguez

139



Los pacientes  
del doctor  
García  
Almudena Grandes

126



Elkarrekin  
esnatzeko  
ordua  
Kirmen Uribe

107



Ezekiel  
noraezen  
Jasone Osoro

104



Cuando sale  
la reclusa  
Fred Vargas

91



Larumbatean  
Bukowskin  
John Andueza

84



Las lágrimas  
de Shiva  
César Mallorquí

81

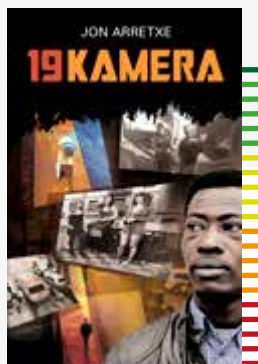


Eskularru  
beltzak  
Jasone Osoro

70



# Los más prestados en euskera



19  
kamera  
Jon Arretxe

217



Ezekiel  
Jasone Osoro

187



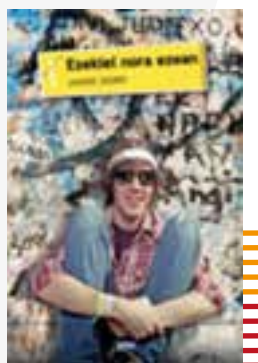
Biotz  
handiegia  
Eider Rodríguez

139



Elkarrekin  
esnatzeko  
ordua  
Kirmen Uribe

107



Ezekiel  
noraezen  
Jasone Osoro

104



Larunbatean  
Bukowskin  
John Andueza

84



Eskularru  
beltzak  
Jasone Osoro

70



Uretara!  
Txani Rodríguez  
Nacho Fernández

63



Jenisjoplin  
Uxue Alberdi

45



612  
€uro  
Jon Arretxe

42



Obabakoak  
Bernardo Atxaga

42

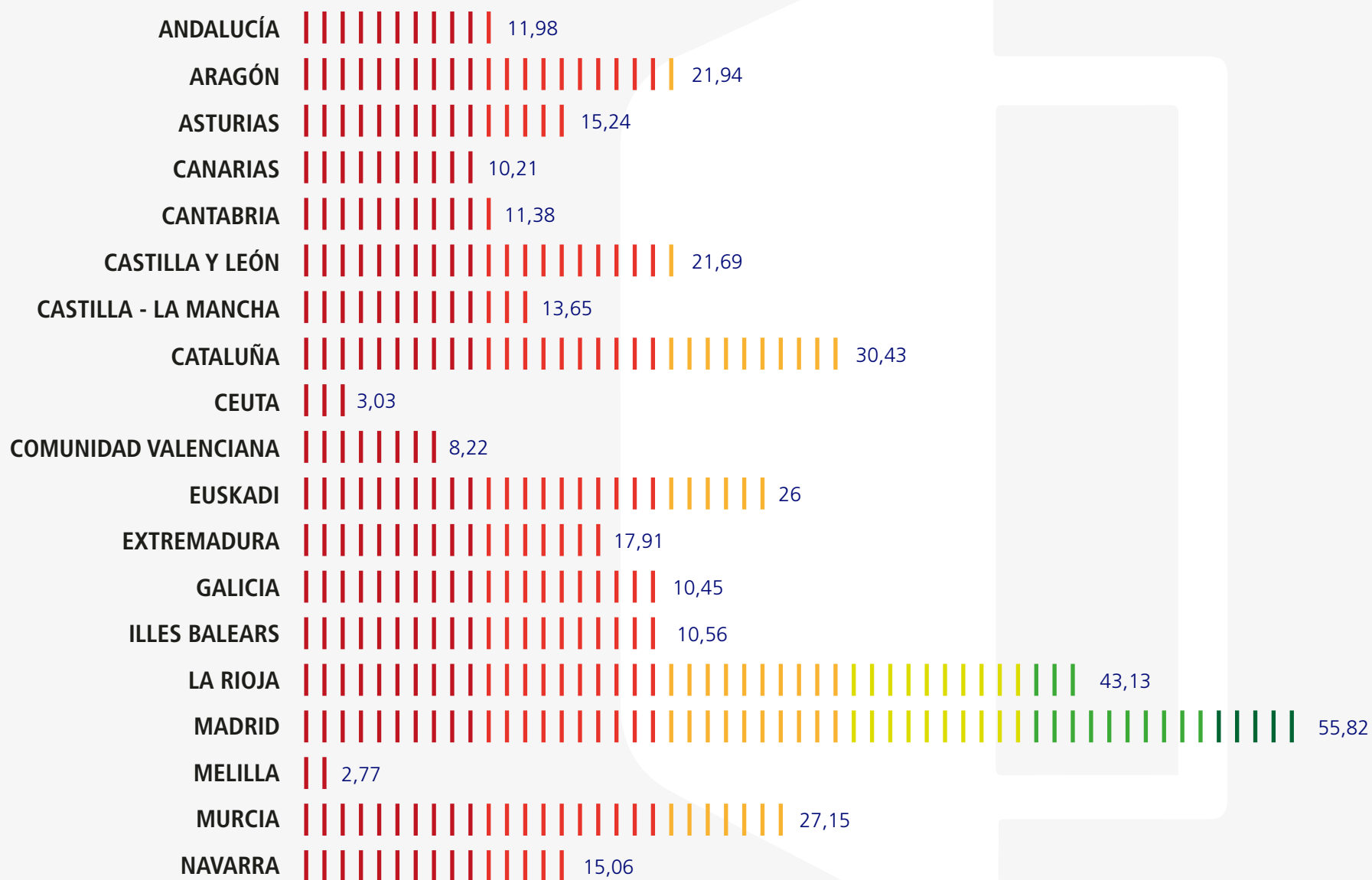


100  
metro  
Ramón Saizarbitoria

32



## Préstamos por 1.000 habitantes por CC.AA.

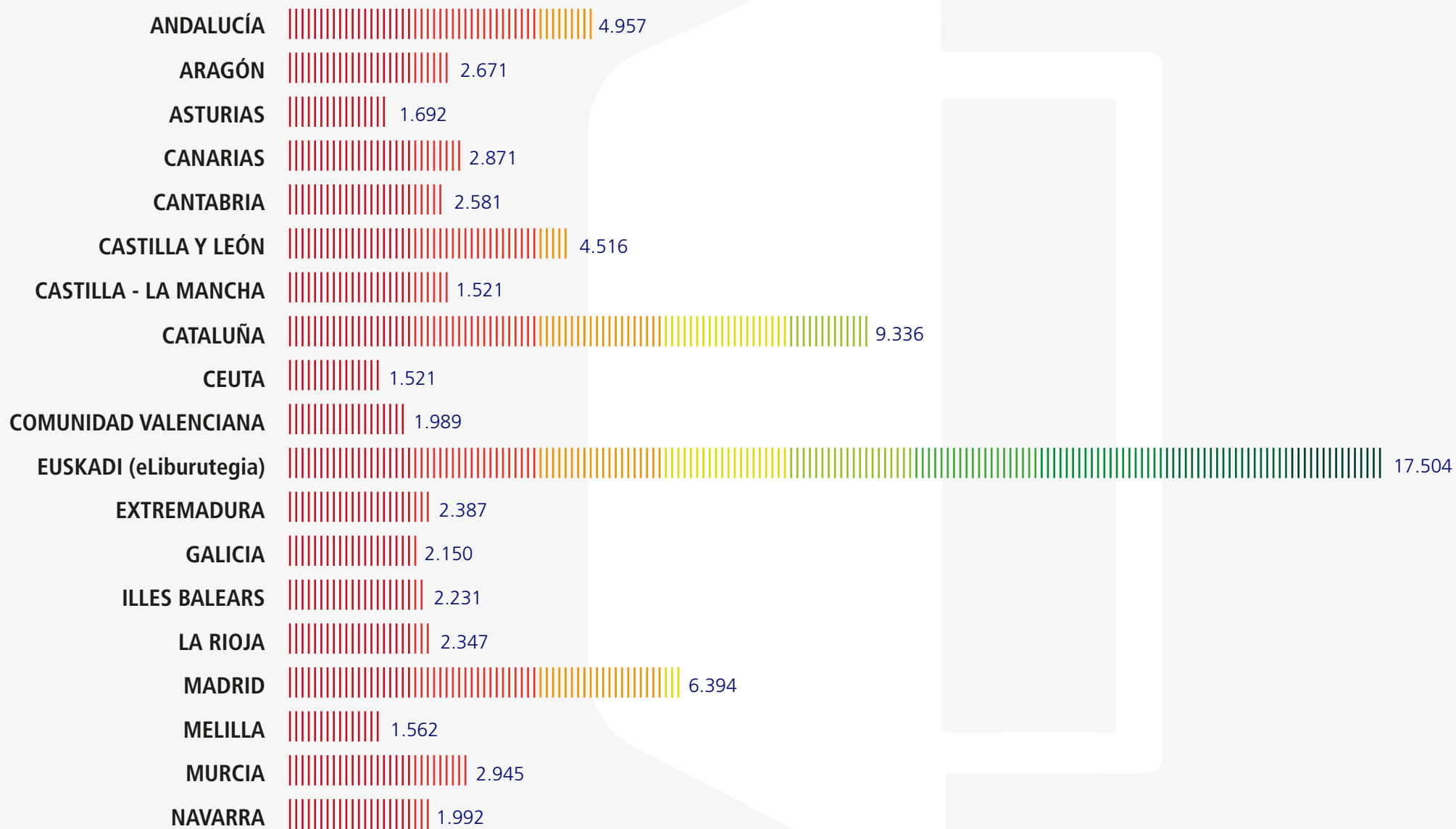




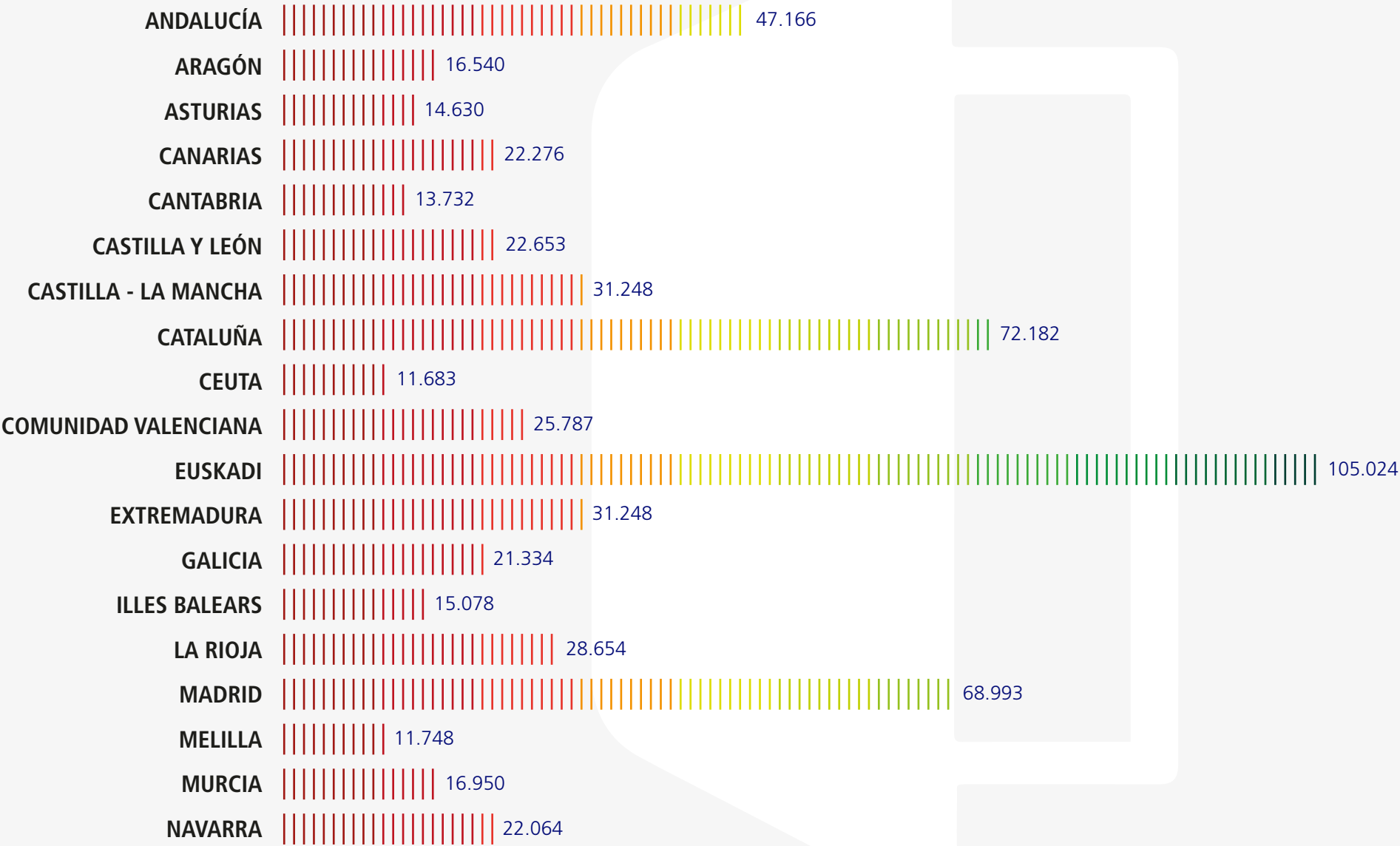
# Préstamos por CC.AA. por cada 1.000 habitantes



# Títulos ofertados por CC.AA.



# Número de licencias







# La microbiblioteca de Abusu (Arrigorriaga)

La Microbiblioteca de Abusu es un espacio tanto real como virtual que sirve a la creación literaria a través de microrrelatos y una serie de actividades diseñadas para implicar al mayor número de personas posible. Pensamos que la escritura es una forma de acercamiento a la lectura.

El espacio físico se distingue del resto de la Biblioteca por ser un rincón especial con muebles de cartón para los libros de microrrelatos. Queremos que este espacio atraiga por su sencillez e invite a la reflexión y a la creación. El espacio virtual tiene presencia a través de un blog <https://mikrobiblioteka.wordpress.com/> donde reunimos los microrrelatos creados en la biblioteca, además de selecciones de microrrelatos editados.

Las propuestas para este nuevo espacio comprenden tanto actividades realizadas dentro de la biblioteca como colaboraciones de distinto tipo:

## Taller de microrrelatos

Este curso impartimos la tercera edición del taller. A él se van incorporando nuevas personas cada año. Lo imparte Ana Martínez Blanco y consta de ocho sesiones presenciales de hora y media con tareas para realizar entre las sesiones. Al final del curso cada participante elabora un microrregalo para intercambiarlo con el resto de participantes.

## Cuenta tu vida en seis palabras

Es una iniciativa que aúna reflexión, síntesis y creatividad a la que invitamos a todas las personas del barrio a participar durante la semana cultural de 2018. El resultado fue una enorme exposición con más de 500 microbiografías.

## Vaivenes interiores

Es el título de la exposición resultante de la colaboración realizada con el TAZ (Taller de Arte de Zubietxe) <http://artezubietxe.blogspot.com.es/> en el que participan personas en riesgo de exclusión social al amparo de la Asociación Zubietxe.

El pasado curso realizamos una colaboración entre ambos talleres, de forma que las personas participantes en nuestro taller escribieron microrrelatos sobre las obras del TAZ y ellas, a su vez, realizaron obras de arte a partir de los microrrelatos. Creemos que este tipo de colaboración contribuye a dar más visibilidad y potencialidad a los dos talleres, además de acercar a personas de diferente contexto social y vital; otro paso más en favor de la convivencia en el barrio y de la integración de personas en riesgo de exclusión.

La actividad ha dado como resultado una veintena de relatos relacionados con otras tantas obras de arte plástico: pinturas, esculturas y collage, con las que realizamos una

exposición conjunta en noviembre. En la biblioteca abogamos por la relación entre distintos colectivos en la idea de que todas las personas tenemos mucho que aportar y aprender de las demás. En este caso, además, la relación surge a partir de la creación, un campo en el que la sensibilidad es fundamental. Durante el 2019 las obras se recogerán en una obra impresa con el mismo título.

## Microrrelatos en acción

Este curso hemos puesto en marcha otra actividad en colaboración con distintos comercios de Abusu quienes prestarán sus escaparates para exhibir microrrelatos escritos en ellos e inspirados en los propios establecimientos.

La acción se llevará a cabo durante la Semana Cultural de Abusu, aprovechando que cientos de alumnos y alumnas recorrerán sus calles para acudir a la Feria del libro.

La Microbiblioteca de Abusu ha sido incluida en la Guía de Actividades de Animación a la Lectura en las Bibliotecas dentro de la Campaña de Animación a la Lectura María Moliner. Dicha guía recoge 150 actividades que destacan por su carácter innovador, su originalidad, su buen diseño y planificación.

<https://bit.ly/2lpnZGV>



Exposición: "Vaivenes interiores"

**Gotzone Butron Kamiruaga**  
Responsable Biblioteca Municipal de Abusu (Arrigorriaga)

# La biblioteca de Elciego

## Un ejemplo del interés por la historia familiar y local en tiempos de era digital

**La razón de ser de una biblioteca es su comunidad. La comunidad no se limita a un parámetro geográfico, es algo más abierto, es universal. La biblioteca ofrece nuevas formas de acceso a materiales, nuevos servicios para proporcionar a sus usuarios distintas formas de instrucción y métodos de investigación.**

Las bibliotecas rurales siempre han utilizado métodos tradicionales para dar a conocer nuestras colecciones o para formar a nuestros usuarios impartiendo cursos presenciales. Cabe decir que hoy en día, todos estos métodos cuestan mucho tiempo, más que dinero y llegan a una audiencia muy limitada.

La audiencia, los usuarios, la comunidad se tienen que divertir formándose y se tienen que formar divirtiéndose. En este sentido el papel de una biblioteca es primordial. Tiene que ofrecer la amplia variedad de herramientas que nos brinda la era digital de la forma más sencilla y clara posible para el ciudadano.

### Objetivos

- Dotar a la biblioteca municipal de un archivo digital de la población histórica para consultas de todo tipo (genealogía, familiares, emigración, estadísticas).
- Enriquecer el archivo histórico del municipio ya que consultas realizadas fuera del recinto (biblioteca, municipio) suscita una interrelación de datos que enriquecen mutuamente a consultor y al fondo emisor.
- Ayudar al empleo de nuevas tecnologías en la biblioteca; ofertando a la población una base digital que enriquece el conocimiento y la cultura de sus ciudadanos.
- Ofrecer una herramienta muy particular llena de curiosidades afectivas y generacionales; muy personalizadas en el propio lector o consultor.

### Resultados y conclusiones

Este documento describe el servicio que ofrece la biblioteca municipal bajo la forma de “base de datos de consulta de la población histórica del municipio de Elciego”.

Cabe decir que esta base de datos es la más consultada en el espacio web de la localidad de Elciego ([www.elciego.es](http://www.elciego.es)). El número de consultas anotadas en los registros de estadísticas muestra claramente que los esfuerzos no han sido en vano y demuestra que la razón de ser de la biblioteca pública, como comentaba al principio, es la comunidad, convirtiéndose en patrimonio global.

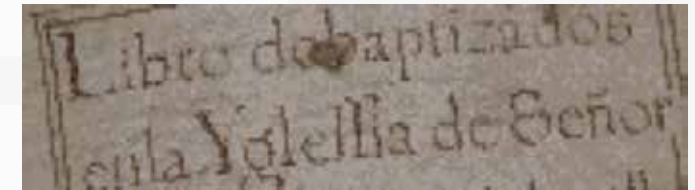
En definitiva, se trata de establecer conexiones y relaciones con los usuarios y no usuarios de la biblioteca; finalidad innata de la biblioteca pública. Así, las bibliotecas públicas, como un bien financiado principalmente con fondos públicos, no estando sometidas a las presiones del mercado, pueden desempeñar actividades no comerciales como los servicios gratuitos de forma no competitiva, por ejemplo colaborando en una red o utilizando personal voluntariado.

Al ofrecer nuevos servicios basados en las posibilidades de Internet, las bibliotecas públicas podrán mantener sus valores e ideas fundamentales, utilizando para ello las tecnologías de la información y de las comunicaciones del momento.



### Materiales y fuentes

Utilizamos el Archivo Parroquial, la fuente más dilatada en el tiempo y la mejor registrada. Era evidente la necesidad de una digitalización para poder conservar los libros en el archivo y tener los materiales a disposición de los usuarios en cualquier momento del día y poder acceder a ellos desde cualquier lugar (Internet).





## Servicio de “Inserción rural” Proyecto “Oinez”

**Proyecto gestionado por Cruz Roja en Álava y financiado por el Instituto Foral de Bienestar Social impartido en la Biblioteca Pública Municipal de Elciego.**

Las acciones que se desarrollan están enmarcadas en el Servicio de Inserción Rural de la Diputación Foral de Álava. En concreto en el centro de la biblioteca de Elciego, se llevan a cabo actividades grupales, dirigidas a personas de entre 18 y 65 años que se encuentran en una situación de vulnerabilidad social, diagnosticadas o derivadas por su trabajadora social de referencia. Este proyecto comenzó en octubre del año 2017. Actualmente participan 6 personas, 3 mujeres y 3 hombres. Se trata de fomentar la inclusión y potenciar la participación social.

Las actividades, todas ellas con una duración de una hora y media semanales; y a lo largo del curso escolar para permitir la conciliación familiar de las personas participantes, son las siguientes:



### Habilidades sociales y competencias básicas

Cuyo objetivo es adquirir y desarrollar actitudes y capacidades básicas que les ayuden a desenvolverse adecuadamente en el medio en el que viven y les aporten autonomía en las actividades de la vida diaria.



### Acercamiento a las nuevas tecnologías

Dotar a las personas participantes de nociones básicas relacionadas con el manejo de las nuevas tecnologías (TICS) para disminuir la brecha digital.

**José Ángel Gómez Santamaría**  
*Director Biblioteca Pública Municipal de Elciego (Álava)*





# Cerca de ti

## Acercando la biblioteca a los vecinos y los vecinos a la biblioteca

**La biblioteca de Elgeta cuenta con más de 40 años de existencia. Nació en el año 1975, desde y para el pueblo, de la mano de un grupo de voluntarios. En 1987 con la inauguración de la casa de cultura municipal se traslado a su actual ubicación. Desde entonces los tiempos han cambiado mucho.**

### El objetivo: la comunidad

Los objetivos y los servicios de las bibliotecas han ido transformándose con el tiempo, relacionados estrechamente con su función y concepto, adaptándose a la realidad a la que tenían que servir. En los últimos años se han tenido que amoldar a los nuevos retos que ha impuesto la sociedad de la información.

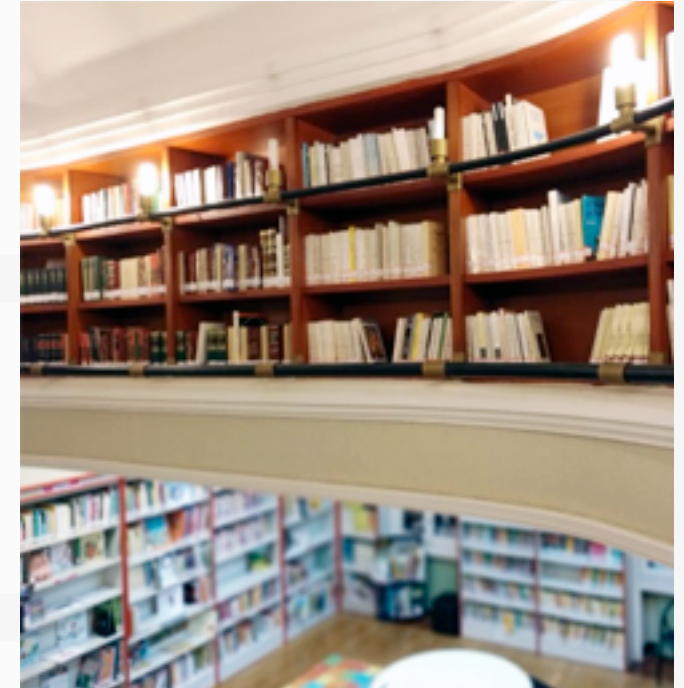
Hoy en día, mucho más allá de la idea de conservación de documentos, cubriendo las necesidades de los usuarios, se está construyendo una nueva realidad bibliotecaria, al mismo tiempo que se amplía la carta de servicios.

Cada biblioteca se tiene que adecuar a la realidad y necesidades de su propia comunidad. Tiene que determinar sus objetivos y servicios teniendo en cuenta las diferentes variantes existentes de esta comunidad y siempre dando respuesta a las necesidades de los usuarios. Más que el tamaño de la biblioteca física, acertar a dar respuesta a esas necesidades es lo que convierte a una biblioteca en grande.

Partiendo del lema “Cerca de ti”, y haciendo nuestras todas las ideas que engloba, en la biblioteca de Elgeta se han fomentado cambios significativos en los últimos años. El reflejo de ello es más evidente que nunca en el día a día de la biblioteca: desde el pueblo, del pueblo, para los vecinos y con los vecinos.

Una transformación significativa fue la reestructuración de la biblioteca. Por un lado, para facilitar la accesibilidad y la movilidad dentro de la biblioteca y para sumar al espacio sensación de amplitud y atractivo. Por otro lado, para diferenciar las distintas zonas de la biblioteca, y sobre todo, para darle un toque especial a la sección infantil. Trabajando en esa dirección, hace algo más de un año, con el fin de completar el servicio, se habilitó un pequeño local anexo a la biblioteca para crear en la misma la zona Bibliotxiki, zona dedicada sobre todo a los pequeños de entre 0-4 años.

Fruto de los cambios impulsados nuestra biblioteca es actual; aprovechando las opciones que ofrecen las nuevas tecnologías, se ha adaptado a la sociedad de la información. En ese camino, hemos adquirido destreza con nuevos canales de comunicación. (WhatsApp, Telegram), hemos expandido nuestra presencia en la red a través del blog-web y las redes sociales (Twitter, Facebooko, Instagram,



Pinterest) y los servicios digitales también van ocupando su espacio (eLiburutegia, OPAC). Además, adquirir y poner al servicio de los usuarios las opciones que ofrece este mundo tan plural no tiene interrupción. ¡Siempre estamos dispuestas a aprender!

Al mismo tiempo, nuestra biblioteca es un lugar vivo, abierto, constructivo e interactivo. Intentamos materializar las herramientas y caminos para ello, buscando complicidad con los individuos y grupos del municipio, sacando la biblioteca al pueblo y atrayendo a los vecinos a la biblioteca.

En ese sentido se gestionan numerosas dinámicas que pueden ser reseñables y tienen presencia significativa en la comunidad:

### **Ipuienen ordua**

Dinámica impulsada desde la biblioteca y puesta en marcha gracias al trabajo de un grupo de voluntarios que se puso en marcha en febrero de 2014 y que ofrece a los niños del pueblo la oportunidad de disfrutar de la oralidad en euskera. Durante el curso se organizan, más o menos, unas 10 citas, los viernes a la tarde, divididas cada una en tres sesiones (a partir de 8/9 años, 5/6 años y 2/3 años) de la mano de cuentistas voluntarios actualmente.

### **Gu ere kontalari**

Espacio donde los pequeños del pueblo, los más txikis en compañía de un adulto, se convierten en cuentistas. Durante el curso se organizan tres sesiones.

### **Hitzez-pitz Berbalagun**

Club de lectura basada en la lectura de textos sencillos en euskara que comparten los vecinos participantes en los grupos de mintzalaguna con vecinos que no lo son. Se organizan unos 7 encuentros durante el curso.

### **Talleres**

Destacan los talleres sobre oralidad dirigidos a adultos o niños y el taller de manualidades familiar para crear libros artista.

### **Concursos**

Como ejemplo, por un lado, el concurso de dibujo dirigido al público infantil-juvenil donde los dibujos ganadores se convierten en ilustraciones para los marca páginas del año siguiente, y por otro lado, "Liburu bat opari", concurso fotográfico que se basa en la recomendación de libros que se celebra en torno a las fechas navideñas.

### **Biblioteca en la calle**

En ocasiones, en relación con alguna actividad o evento del pueblo sacamos la biblioteca a la calle, presentado a los vecinos el fondo correspondiente a cada ocasión.

### **Trabajando en equipo**

Trabajamos fomentando formas de colaboración con la escuela municipal y otros grupos o individuos del pueblo. Ejemplos: dentro de la dinámica "Bibliobero", la sesión informativo sobre anticonceptivos en colaboración con la farmacéutica del pueblo o la sesión de cuentos "Yoga ipuinak" trabajando en equipo con la profesora de yoga del pueblo.



Hoy en día, por las exigencias del modelo de sociedad existente, se puede decir que nos encontramos ante un nuevo modelo de biblioteca pública, donde, la integración de la misma en la comunidad está adquiriendo una importancia especial. La biblioteca tiene que cumplir un rol activo en la vida cotidiana de la sociedad. Sin desprestigiar las demás funciones, tiene que reforzar el papel activo que puede tener en el desarrollo de la sociedad y en la esencia de individuos críticos. Para que en esta sociedad en la que tenemos información en abundancia, el conocimiento no se escape entre prisas y falsos escaparates, las bibliotecas tenemos que asumir el rol de orientadores cercanos y ser los intermediarios y compañeros de viaje hacia la sabiduría individual y popular, abasteciendo a nuestra comunidad con herramientas para ello. Y estamos dispuestas a trabajar en ese sentido, siempre cerca de los vecinos. ¡Cerca de ti!

**Geaxi Ezpeleta Gallastegi**  
*Responsable de la Biblioteca de Elgeta*



# Biblioteca de Hernani, una plaza donde cabe todo el Universo.

**Esto no es un simple eslogan, es lo que define la esencia, el alma de una biblioteca pública. Y es también el título del video que a primeros de este año publicamos en las redes, en el que durante 70 segundos, mediante, imágenes, voz y música, hemos intentado contar quiénes somos y cuál es nuestro proyecto.**

## ¿Por qué un video sobre la biblioteca?

¿Y por qué no?

Esta historia comenzó con el proceso de renovación de nuestra página web. La transformación iba a ser total, entre otras razones, por tener que migrar de plataforma y pasar a usar la misma que utilizaba y utiliza el Ayuntamiento de Hernani.

Nos teníamos que replantear toda la página, el momento era importante y teníamos que hacerlo bien. Estábamos, por tanto, ante un reto tan difícil como emocionante.

En todo este proceso de cambio lo más complejo fue, precisamente, definir las secciones "Conócenos" y "Nuestro proyecto".

Quiénes trabajamos en este mundo, sabemos lo complicado que puede llegar a ser explicar en pocas palabras qué es o qué hacemos en la biblioteca. Y si cuando lo intentamos buscamos que el mensaje sea además de atractivo, efectivo, el reto puede convertirse en una pesadilla. Y eso fue, en cierta medida, lo que nos ocurrió cuando vimos que después de mucho deliberar, los textos y las fotos que ilustraban esas dos secciones de la web distaban mucho del objetivo que queríamos conseguir.

Estaba claro, teníamos que buscar una alternativa que le diera a ambas secciones fuerza y entidad. Una alternativa que pudiera convertirse, en definitiva, en la imagen y la carta de presentación de nuestra biblioteca. Es en ese momento cuando nos planteamos la posibilidad de hacer un video sobre la misma.

## Pura casualidad

La intención era clara, hacer un video. Pero lo cierto es que este tipo de proyectos corren el peligro de quedarse anclados en el proceso de reflexión si no hay algún elemento que actúe como estímulo y éste, en nuestro caso, llegó de forma casual cuando visualizamos un anuncio que una empresa privada de comunicación había hecho sobre su propia actividad.



A modo de catalizador, nos mostró el camino. Eso es lo que necesitábamos, anunciar el servicio de biblioteca como cualquier empresa anuncia su producto. ¿Por qué no?

Todo es publicidad a nuestro alrededor, pero si miramos con un poco de atención, nos daremos cuenta de que nunca se ha hecho un "spot" al uso sobre el servicio de biblioteca pública. Si se han hecho campañas para fomento de la lectura (afortunadamente), pero no sobre dicho servicio como tal con todo lo que ofrece. Y en mi opinión, sería necesario, aunque solo fuera para difundir una imagen actualizada del mismo.

La cuestión es que necesitábamos hacer nuestro propio "anuncio" y aunque su difusión no tuviera las dimensiones

de una gran campaña, sí al menos, se adecuaría a nuestras necesidades. La decisión estaba tomada. Los textos y fotos puestos a modo de presentación en la recién estrenada página web serían sustituidos por un "video-promo".

La idea también estaba muy clara. Queríamos algo dinámico, diferente, algo que se alejara del acostumbrado video-resumen de actividades realizadas a lo largo del año.

Con el objetivo y el mensaje a comunicar no había la más mínima duda: terminar con esa imagen todavía tan extendida de la biblioteca como un lugar oscuro, triste y rancio.

Del mismo modo, si queríamos llegar hasta cualquier persona, era indispensable mostrar frescura y cercanía.

## Teníamos los ingredientes, ahora faltaba cocinarlos.

En este tipo de situaciones, al igual que en la vida, aceptar la propia realidad, superar los complejos, ser una persona práctica y aprovechar las oportunidades, ayuda mucho.

La realidad no nos lo ponía fácil. Nuestro día a día no permitía meternos en un proceso de creación de este tipo. No teníamos ni el tiempo, ni los recursos humanos necesarios. La oportunidad económica, sin embargo, llegó gracias a un imprevisto y la supimos aprovechar. Si nuestro propio equipo no podía materializarlo, lo haría una empresa del ámbito audiovisual. Llamamos a su puerta y nos sumergimos en un mundo que no conocíamos.

A partir de ese momento...reuniones, visitas, sesiones de grabación, más reuniones. Analizar el guión, corregirlo, reescribirlo, resumirlo y volverlo a resumir. Entrar en crisis, arrepentirnos de la idea, y lo más difícil, dejar a un lado esa actitud tan bibliotecaria de querer ordenarlo y clasificarlo todo.

Así, trabajando en equipo, fusionando las miradas de diferentes profesionales, construimos el relato de “la plaza en la que cabe todo el Universo”: la biblioteca.

El resultado ya está puesto en nuestra página web (<http://liburutegia.hernani.eus/es/equipo-trabajo>) y hoy no se nos ocurre mejor forma de presentar nuestro proyecto que este video.

En febrero lo lanzamos en las redes sociales y la acogida y el eco obtenidos nos han llenado de satisfacción, habiendo servido todo ello para reforzarnos, empoderarnos y estimularnos en nuestro trabajo.

A primeros de año, Felicidad Campal publicaba un artículo con “Los 10 propósitos (bibliotecarios) que podemos (y debemos) cumplir fácilmente en 2019”<sup>1</sup> y entre ellos mencionaba éste:

**Hacer más visible nuestro trabajo** “Los bibliotecarios hacemos muchísimas cosas diariamente, pero es necesario que ese trabajo sea visible tanto para el resto de colegas de profesión como para los propios usuarios. Tenemos que salir de nuestra zona de confort y contar y difundir lo que hacemos y cómo lo hacemos.”

En nuestra biblioteca no hemos hecho más que comenzar, pero tenemos intención de seguir en ello.

Esta ha sido sin duda una experiencia que no olvidaremos.

Damos desde aquí las gracias a Bira Produksioak por el trabajo realizado. Por haber interpretado y reflejado tan acertadamente nuestras palabras, nuestros mensajes, en definitiva nuestra filosofía.

Raquel Gonzalez

*Responsable de la Biblioteca de Hernani*



## Texto del video

La biblioteca de Hernani está en la Plaza Biteri. En la segunda planta de Biteri Kultur Etxea. Algunas personas piensan que su entrada la custodia un monstruo, que envenenamos los libros y que está prohibido hablar.

¡Pura fantasía!

Somos Ainara, Eva, Pili, Ramon y Raquel.

Aquí, tenemos opciones para todas tus aficiones: cocina, viajes, novela negra, todo tipo de comics. También libro-juegos.

Si eres de quienes devoran películas y series, aquí encontrarás las dosis precisas para saciar tus necesidades. Y cómo no, toda la información que necesites.

¡Eh! si no lo tenemos, lo buscamos, y si tienes dificultades lo llevamos donde estés.

Pues nuestro poder no se limita a estas cuatro paredes: Hernani Hitzetan, Saio linbikoak, Hitz-andana... Porque la biblioteca es una plaza donde cabe todo el Universo.

**¡Ven a la biblioteca!**



# Club de lectura de Maruri-Jatabe

Comenzamos nuestra andadura hace ya hace unos años, concretamente, en el 2012. Lo curioso de nuestro caso es que empezamos siendo un grupo de solo tres mujeres. Y fue, precisamente, por la cabezonería de dos de ellas -Begoña y Lurdes- que estaban empeñadas en que teníamos que organizar un club de lectura en el pueblo... Así que decidimos empezar. Pusimos las normas: una reunión al mes y un libro al mes. Elegimos un día: el miércoles..., y ahí seguimos, solo que ahora somos 18 personas, todas mujeres excepto, nuestro Alfonso, que se apuntó casi al principio y que ahí sigue, al pie del cañón.

La verdad es que cuando empezamos solíamos elegir los libros un poco al azar, pasando del Best Seller a la obra cumbre de Unamuno, sin mucho orden ni concierto. Sirvan como ejemplo las lecturas de 2015-2016.



Y hace ya dos años decidimos hacer lecturas de tipo "monográfico" de manera que cada trimestre elegimos un autor o una temática, por ejemplo, Miguel Delibes como autor y la guerra civil como temática.

Curiosamente, no somos todos del pueblo, si no que algunas de las participantes vienen de pueblos cercanos que son más grandes que el nuestro como son el caso de Gorliz y de Mungia. No se si será solo por las leturas en común o por la compañía o, tal vez por las meriendas y cenitas que organizamos, por lo menos una vez al trimestre, alrededor de la lectura.

Actualmente estamos leyendo obras de escritores vascos. Hemos empezado por las escritoras y hemos tenido el privilegio de contar con Miren Agur Meabe para comentar su libro "Un ojo de cristal". ¡Una experiencia estupenda!

## Bernard Minier

Nuestras próximas lecturas van a ser: Bernardo Atxaga, Kirmen Uribe y Martín Abrisqueta.

Durante estos años hemos leído a autores clásicos (he de reconocer que es empeño personal): Unamuno, Wilde, Steinbeck, Golding, Capote, Wharton... y también a autores actuales como Lemaitre, Koch, Oksanen, Saniee, Minier... por cierto que con este último autor tenemos una bonita anécdota, no sabemos cómo, ¡se enteró de que estábamos leyendo un libro suyo y nos dio las gracias!



El balance es muy positivo, enriquece la puesta en común de la lectura de un libro. Cada persona da una visión diferente, se tocan aspectos en los que quizá ni siquiera habíamos caído.

De forma que un solo libro se convierte en múltiples lecturas. Podemos decir que siempre descubrimos nuevos libros dentro de un mismo libro a través de la lectura de los otros.

Otra de las ventajas es que hemos leído libros que quizás por nuestra cuenta ni siquiera hubiéramos ojeado. Además el hecho de tener un "compromiso" nos fuerza también a acabar la lectura y no dejarla a medias. La mayoría de los miembros del club tiene ya un bagaje literario, lo que hace que las lecturas sean elegidas de mutuo acuerdo y sin problemas.

El objetivo de nuestro club no es el análisis de la obra literaria de manera exhaustiva, sino el de tratar de incentivar el gusto por la lectura.

Por otro lado, la afinidad y los gustos en común nos han acercado ya que, de otra manera, no nos hubiéramos conocido. Al final podemos decir que después de años juntos somos más amigos que "socios".

**Txelo Galarreta**  
*Biblioteca de Maruri-Jatabe*



# ¿En Trucíos?: De todo un poco.

**Esa es la respuesta que suelo dar a quiénes nos preguntan a qué nos dedicamos en la Casa de Cultura de Trucíos. La propia ubicación y realidad física del municipio, un entorno rural de Encartaciones de unos 500 habitantes y disperso, hace que nuestro trabajo sea una gran caja cultural en la que cabe de todo...**

Trucíos demostró hace tiempo ya ser un pueblo aficionado a la lectura. La primera biblioteca fue puesta en marcha por un maestro en 1971 y llevamos en el actual edificio desde 1999. En la primera planta se encuentra la biblioteca, la zona de exposiciones e información turística. En el segundo piso encontramos la sala de audiovisuales, el Kz-gunea con tutor presencial esporádico, una sala para reuniones y cursos y el despacho de las asociaciones locales. En el tercer piso acabamos de habilitar una ludoteca. Somos el punto de encuentro del pueblo.

Aparte de la abundancia de locales en un municipio tan pequeño, uno de los mayores atractivos de la Casa de Cultura es su amplio horario. Abrimos de lunes a jueves de tres y media a nueve, los viernes media hora más y sábados de once a una y media y de cuatro y media a nueve. Julio y agosto abrimos mañana y tarde. Para atender todo esto trabajamos dos mujeres a media jornada: Sheila Alicante y Ana Orcasitas.

Pertenecer a la Red de Lectura Pública de Euskadi es clave en nuestro trabajo, nos beneficiamos del trabajo cooperativo de muchas bibliotecas y compañer@s.

El respaldo del Servicio de Bibliotecas de Gobierno Vasco también es imprescindible y gracias a su formación gratuita nos reciclamos profesionalmente. Todo esto nos otorga una visibilidad que no alcanzaríamos con medios propios y nos ayuda a no descolgarnos con tanta evolución tecnológica y a ofrecer un servicio de calidad.

En Trucíos la Casa de Cultura es como otra plaza. El punto de encuentro para que la comunidad se reúna y realizar en ella todo tipo de actividades. También ofrecemos actividades a la escuela y, como novedad anual, a la residencia.

Para este año 2019 estas son las actividades que llevaremos a cabo en Trucíos:

## Visitas escolares

A lo largo de estos años varias han sido las formas de uso de la Casa de Cultura por parte de la escuela: pueden llevar material de la biblioteca para utilizar en el aula el curso entero o de forma trimestral; visitar el alumnado de tres y media a cuatro (que termina la escuela) la biblioteca para elegir individualmente los libros o adelanto puntual del horario de apertura alrededor de fechas concretas (abril por el día del libro, octubre por el día de la biblioteca...). En este último caso de adelanto de horario, les preparamos dos talleres de lectura adecuados a cada edad: por la mañana viene el alumnado de 2 a 5 años y mediante narraciones, poemas y libros de la biblioteca les acercamos al mundo de la lectura de una manera lúdica y sencilla. Por la tarde, el alumnado de 6 a 12 años profundiza mediante actividades participativas y lecturas en voz alta sobre un tema propuesto por nosotras, acordado previamente con el profesorado.

## Talleres de lectura

**Sentitzeko ipuinak** – Cuentos para sentir: talleres de lectura para niñ@s de 0-5 años acompañados de un adulto, imprescindible. El objetivo es acercarles al mundo de la literatura mediante canciones, juegos de palabras, poemas, música, masajes, etc.

**Txokobiblio:** para menores de 6 a 9 años. Pueden venir solos, sin adulto acompañante. Taller de lectura y manualidades para disfrutar de los libros y sus posibilidades.

## Mintzodromoa

¿Qué podemos hacer las personas que sabemos euskera para aumentar el uso de nuestra lengua en Trucíos? Siguiendo el buen sabor que la iniciativa EUSKARALDIA dejó en el pueblo, queremos organizar “quedadas” en la Casa de Cultura para poner en contacto a personas que están interesadas en utilizar el euskera en el día a día del pueblo.



## Club de lectura para adultos

Tras varios intentos, salió adelante en octubre de 2017. Participan unas trece personas, todas mujeres. Se lee en casa el libro previamente acordado y nos reunimos un sábado de cada mes de mañana o tarde según convenga a la mayoría.

Nosotras dinamizamos la sesión y preparamos un guion del libro e información ampliada de detalles interesantes. Ese día se ponen en común nuestras experiencias con el libro leído y disfrutamos de las opiniones de los demás, además de puntuar la lectura.

## Ludoteca infantil

Hemos habilitado hace poco una de las salas del tercer piso como ludoteca infantil, a fin de cubrir la demanda de las familias de un espacio de juego para los más pequeños que no interfiera en el espacio de la biblioteca. Hay también un txoko de lectura.





### Bookcrossing

Comenzamos el año 2013 y, a día de hoy, el bookcrossing de verano por el pueblo sigue funcionando bastante bien. Colocamos alrededor de 50 libros, repartidos en 8 cajas, en diversos establecimientos del municipio. Agradecemos públicamente la acogida y colaboración de las personas que nos permiten dejarlas en esos lugares y cuidan las cajas, y de quienes las utilizan.

### Residencia local

En mayo de 2018 iniciamos contactos sobre actividades que podríamos llevar a cabo en la biblioteca, y también sobre hacerlas allí. De forma individual ya había residentes que utilizaban la biblioteca y, desde esta cooperación, su número ha aumentado ligeramente. Como novedad, nos desplazamos allí en enero para realizar una actividad de animación a la lectura que fue muy bien acogida así que volveremos de forma mensual o bimensual.



### Exposiciones temporales

Desde 2002 recibimos de forma casi mensual y gratuita (traslado, montaje y desmontaje incluidos) exposiciones diversas de gran calidad sobre animación a la lectura, grabado, pintura, fotografía..., tanto de artistas noveles como consagrados, gracias a BBK fundazioa. Sin su ayuda, una Casa de Cultura como la nuestra, de un municipio pequeño y con modesto presupuesto, no podría organizar exposiciones habitualmente.

Además de estas muestras periódicas, en la Casa de Cultura también damos cabida a exposiciones organizadas por las asociaciones locales, como el Certamen de cuentos y dibujos de Betaio; Concurso de Carteles y Pañuelo Festivo; Centros de Navidad y también trabajos diversos de la escuela (comics, collages, el distinto Belén fabricado cada año por el alumnado...).



### Marca páginas y guías de lectura

A lo largo del año, además de diversos carteles (para la propia Casa de Cultura, Ayuntamiento y Asociaciones), con medios propios también confeccionamos marca páginas conmemorativos y sencillas guías de lectura.

También realizamos talleres en verano, Semana Santa y Navidad y contratamos tres sesiones anuales de cuenta cuentos, subvencionadas por Gobierno Vasco. Y con la formación recibida, pequeñas charlas sobre Liburubila, eLiburutegia, uso de libros electrónicos y lo que vaya surgiendo...

Gran parte de estas actividades las llevamos a cabo desde hace varios años y, la mayoría, no llevan coste añadido porque las hacemos nosotras mismas. Han nacido de forma voluntaria por nuestra parte, con nuestro objetivo profesionalidad de promover la lectura en el municipio y nuestras ganas de fomentar la Cultura en Trucíos.

**Ana Orcasitas y Sheila Alicante**  
*Biblioteca de Trucíos*

# La red en cifras

La Red se consolida año a año y mantiene la tendencia positiva que ha ido adquiriendo durante los últimos años.

Así, durante 2018, se han dado de alta 275.156 ejemplares, con lo que la cifra total de ejemplares ha llegado hasta los 6.684.491 (por lo que incluyendo los que se han incorporado de la migración del catálogo de la Diputación Foral de Álava, serían 600.000 más que en el ejercicio precedente).

Los títulos dados de alta, por su parte, han sido 120.574, 25.000 más que el año anterior. De este modo, la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE) ha alcanzado la cifra de 1.195.780 títulos en la base de datos de su catálogo.

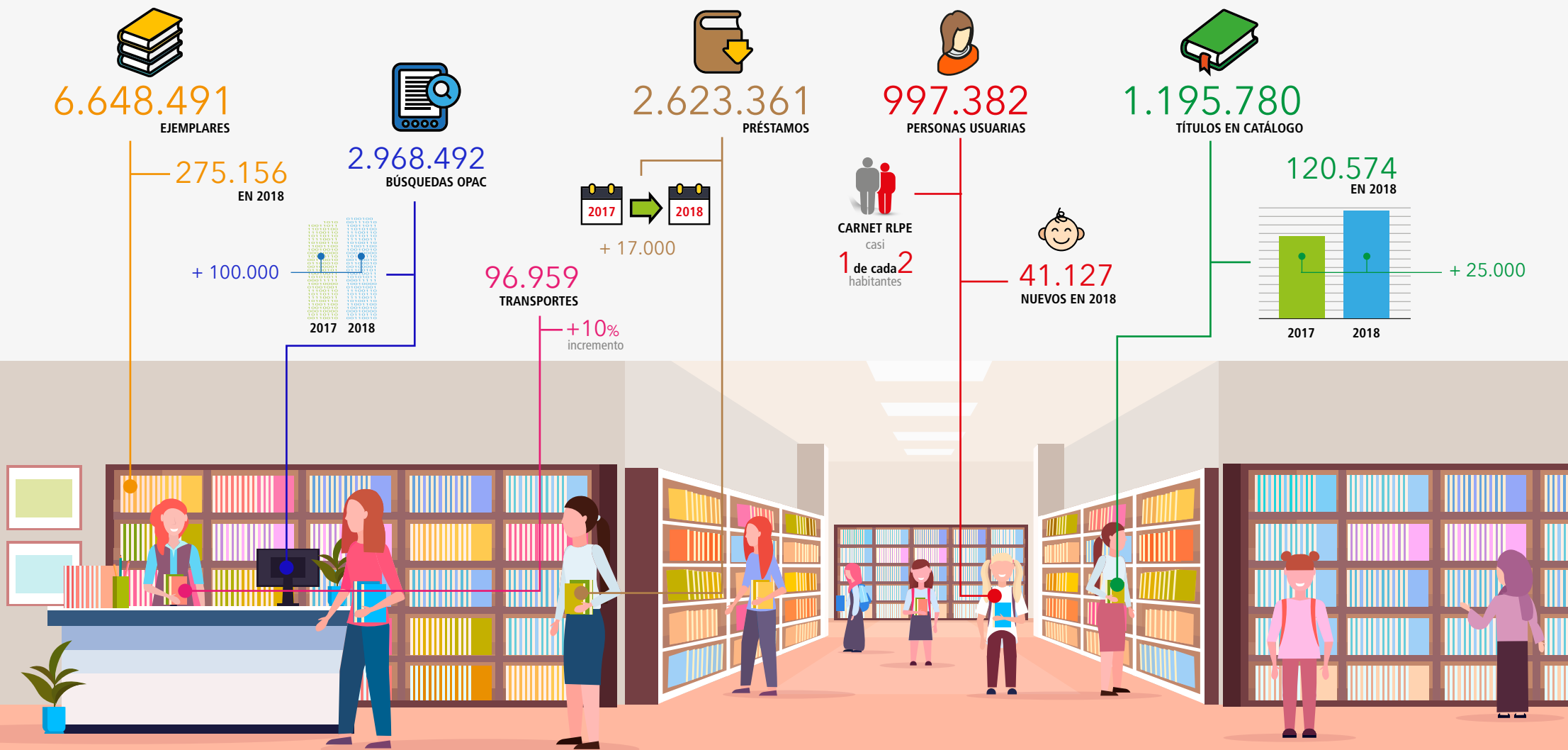
En cuanto al número de usuarios se refiere, el pasado año, se han registrado 41.127

nuevas altas. Con esos nuevos usuarios, la Red ronda ya el millón (997.382). Casi uno de cada dos habitantes de Euskadi dispone de carnet de usuario de la RLPE.

Asimismo, en el OPAC, se han efectuado más de 100.000 búsquedas que en el ejercicio anterior: si en 2017 fueron 2.866.521, en 2018 han llegado a 2.968.492.

Los préstamos también han registrado una ligera mejoría (casi 17.000 más que en 2017), realizándose un total de 2.623.361.

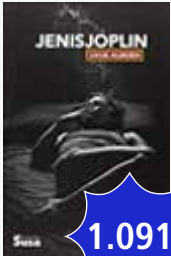
Para terminar con el análisis de los datos del año 2018, cabe destacar que en el Préstamo Interbibliotecario se han superado los 95.000 transportes. En total, han sido 96.959 los envíos realizados entre las diferentes bibliotecas que forman la Red, cifra que supera en 10.000 la del año precedente.



# Los más... (en euskera)

## ...leídos (adultos)

Jenisjoplin  
Eva García



1.091

Bihotz handiegia  
Eider Rodríguez



939

Nola heldu naiz ni onaino  
Kattalin Miner



580

Norberaren atean sartutako zazpi golen misterioa



692

## ...leídos (infantil)

Hauxe besterik ez nuen behar!  
Jeff Kinney



597

Egun zakurrak  
Jeff Kinney



570

## ...vistos (adultos)

Handía  
Arregi-Garaño



145

Aupa Etxebeste!  
Asier Altuna



55

80 Egunean  
Garaño-Goenaga



46

Triki, traka Tron  
Txirri, Mirri, eta...



1.680

## ...vistos (infantil)

Amalur  
Pirritx, Porrotx, eta...



630

Sentitu pensatu, ekin!  
Pirritx, Porrotx, eta...



599

## ...oídos (adultos)

Infrasoinuak  
Berri Txarrak



73

Mikel Laboa 1934-2008  
Mikel Laboa



59

Aska maitte, aske bizi  
Gatibu



43

Tipo-tapa korrika  
Pirritx, Porrotx eta...



170

## ...oídos (infantil)

Berriz uda  
Go!azen



141

Ongi etorri basakabira!  
Go!azen



117



# Los más... (castellano)

## ...leídos (adultos)

Los ritos  
del agua  
Eva García



2.703

Todo esto  
te daré  
Dolores Redondo



2.646

El silencio de  
la ciudad blanca  
Dolores Redondo



2.594

## ...vistos (adultos)

El Bar  
Álex de la Iglesia



526

El Autor  
Manuel Martín



407

El guardián  
Invisible  
Fernando González



401

## ...oídos (adultos)

Mismo sitio  
distinto lugar  
Vetusta Morla



41

The platinum  
Collection  
Queen



40

Violética  
Nacho Vegas



35

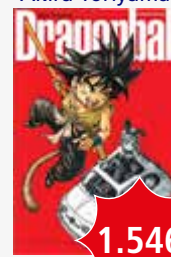
## ...leídos (infantil)

Naruto  
Masashi Kishimoto



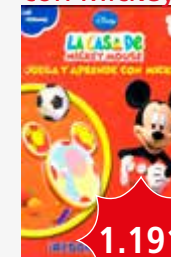
1621

Dragonball  
Akira Toriyama



1.546

Juega y  
aprende  
con Mickey



1.191

## ...vistos (infantil)

Érase una vez  
el cuerpo  
humano 02



543

Érase una vez  
el cuerpo  
humano 04



485

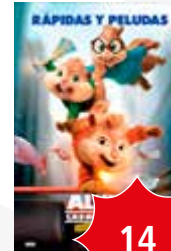
Érase una vez  
el hombre



248

## ...oídos (infantil)

Alvin y las  
Ardillas



14

Babies go  
Abba



13

Grandes  
éxitos de  
Bob Esponja



13

# En dos palabras

## Fichero de materias bilingües

Uno de los proyectos que acometerá el Servicio de bibliotecas a lo largo del 2019 será la fragmentación de las autoridades dadas de alta en el fichero AUBI. Actualmente, la base de datos de autoridades cuenta con más de 120.000 términos normalizados y otros cerca de 90.000 sin normalizar, fruto de las distintas migraciones de los catálogos de las bibliotecas que se han ido integrando en la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE). El proyecto de fragmentación consiste en partir los registros de autoridad de materia (T150) existentes en la base de datos AUTO del catálogo de la (RLPE) teniendo en cuenta la bilingüización y que esos cambios se reflejen en los registros bibliográficos que contienen dichas autoridades.

Aunque se está trabajando con la empresa Baratz para la creación de procesos automáticos que faciliten el objeto del proyecto, hay una gran cantidad de trabajo de revisión y depuración que se está llevando a cabo por el personal del Servicio de bibliotecas.

Una vez que el proyecto finalice y el resultado de dicha fragmentación sea validado se iniciará la formación al personal de las bibliotecas que integran la Red, ya que supondrá cambios tanto en la creación de autoridades como en la catalogación de los registros bibliográficos.

Ejemplo:

**Matemáticas-Exámenes, tests, etc.**  
= *Matematika-Azterketak, testak, etab.*

**150 1 \$aMatemáticas-\$vExámenes, tests, etc.**

**750 4 \$aMatematika-\$vAzterketak, testak, etab.**

Se convertirá en: “Matemáticas / Matematika” + “Exámenes, tests, etc. / Azterketak, testak, etab.”

## Liburubila, más que un metabuscador

En julio de 2018 se puso en marcha Liburubila, una herramienta de descubrimiento que ofrece acceso a la información de todos los registros de materiales seleccionados por las bibliotecas de la Red de Lectura Pública de Euskadi. La primera fase consistía en unir tres bases de datos diferentes: absysnet, Liburuklik y eLiburutegia, para que con una sola búsqueda la ciudadanía accediera a toda la información independientemente del formato –papel o digital- de los documentos.

Una vez desarrollado el metabuscador se ha puesto en marcha la segunda fase, con el objetivo de que, desde Liburubila, una vez identificadas, las personas socias de la Red de bibliotecas gestionen sus préstamos, reservas, listas de libros o películas, etc., sin necesidad de acudir, como hasta ahora, a cada base de datos. Una vez analizados los desarrollos confiamos que pronto estarán implementadas estas nuevas mejoras. ¡Avisaremos!



# BIBLIOTECAS2018



© 2019

Publica el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco.

Correo electrónico

[liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus](mailto:liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus)



**LG: SS 1509-2005**